



VIDEO INTERFACE ADAPTER FOR iPod™ KCE-415i

- OWNERS MANUAL
Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
Léase antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
Si prega di leggere prima di utilizzare l'apparecchio.
- ANVÄNDARHÄNDBOK
Läs den användarstruktureren för de lösningar som denna användarhandbok.

ALPINE ELECTRONICS MARRIOTT, INC. 11111 North 30th Avenue Denver, CO 80233 Phone: (303) 440-0001	ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD. 11111 North 30th Avenue Sydney, NSW 1570, Australia Phone: (02) 9718-1000	ALPINE ELECTRONICS FINLAND S.A. (LTD.) 11111 North 30th Avenue Helsinki, Finland Phone: (09) 440-0001
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 11111 North 30th Avenue California 92011, U.S.A. Phone: (619) 440-0001 / (619) 440-0002	ALPINE ELECTRONICS GERMANY 11111 North 30th Avenue Frankfurt, Germany Phone: (069) 440-0001	ALPINE ELECTRONICS OF K.S. (K.S.) 11111 North 30th Avenue Seoul, Korea Phone: (02) 440-0001
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC. 11111 North 30th Avenue Toronto, Ontario M1S 1A1, Canada Phone: (416) 440-0001 / (416) 440-0002	ALPINE ELECTRONICS OF SPAIN S.A. 11111 North 30th Avenue Madrid, Spain Phone: (91) 440-0001	

Installation/



English

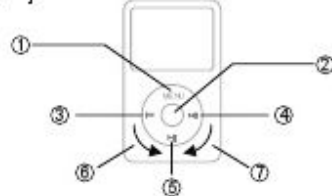
- GND : Ground (black)**
Connect to metallic body or chassis of the car.
- ACC : Switched power lead (ignition) (red)**
Connect to an accessory terminal in the fuse block.
- REMOTE : Remote control input lead (white/brown)**
Connect to remote control lead of the monitor.
- S-VIDEO : (cable optional)**
Connect to monitor if it is an S-Video input. (e.g. PKG-2000P)
- IPOD : (cable included)**
Connect to iPod by a plug attached iPod cable.
- S-VIDEO - C-VIDEO select switch**
Select S-Video or Composite accordingly.
- C-VIDEO, LEFT, RIGHT : Composite Video, Audio Left/Right**
Connect to audio/video input of the monitor.

DE

- GND : Masse (schwarz)**
Verbinden Sie dies mit dem metallischen Chassis des Fahrzeuges.
- ACC : Schaltplus (Zündung) (rot)**
Schließen Sie dies an einem freien Platz im Sicherungskasten an.
- REMOTE : Eingangsleitung für Fernbedienung (weiß/braun)**
Schließen Sie dies an der Fernbedienungseingangsleitung des Monitors an.
- S-VIDEO : (Kabel optional)**
Schließen Sie dies am Monitor an, wenn dieser eine S-Video-Eingangsleitung hat. (z. B. PKG-2000P)

Operation/

[iPod™]



[IVA-D310, IVA-D100, IVA-W200]



Repeat/Repeat/Répéter
Repetir/Ripetizione/Uppeppa

- IPOD : (Kabel mitgeliefert)**
Schließen Sie hier ein iPod über das mitgelieferte iPod-Kabel an.
- Um schalter S-VIDEO - C-VIDEO**
Wählen Sie eine Spezies d S-Video oder Composite.
- C-VIDEO, LEFT, RIGHT : Composite Video, Audio Links/Rechts**
Schließen Sie dies am Audio/Video-Eingang des Monitors an.

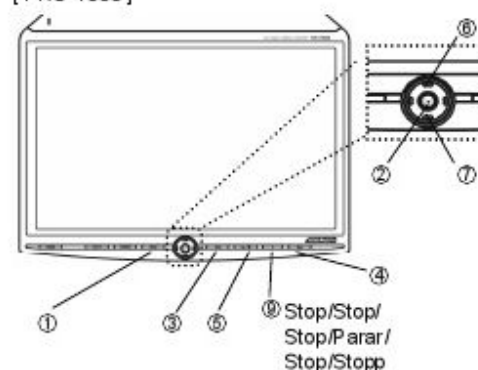
FR

- TR : Terre (noir)**
Connecter à la carrosserie métallique ou au châssis de la voiture.
- ACC : Câble électrique commuté (Allumage) (rouge)**
Connecter à une borne d'accessoire dans la boîte à fusibles.
- TELECOM : Câble d'entrée de télécommande (blanc/marron)**
Connecter au câble de télécommande du moniteur.
- S-VIDEO : (câble en option)**
Connecter au moniteur si celui-ci est équipé d'une entrée S-Video. (ex. : PKG-2000P)
- IPOD : (câble inclus)**
Connecter à l'iPod à l'aide du câble iPod fourni.
- Sélecteur S-VIDEO - C-VIDEO**
Sélectionner S-Video ou Composite selon le cas.
- C-VIDEO, GAUCHE, DROITE : Vidéo composite, Audio gauche/droite**
Connecter à l'entrée audio/vidéo du moniteur.

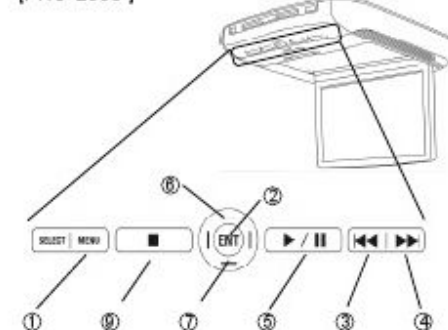
ES

- GND : Tierra (negro)**
Conecte lo a la carrocería metálica o al chasis del coche.
- ACC : Cable de alimentación conmutado (encendido) (rojo)**
Conecte lo a un terminal de la caja de los bloques de fusibles.
- REMOTE : Cable de entrada de control remoto (blanco/marrón)**
Conecte el cable de control remoto al monitor.
- S-VIDEO : (cable opcional)**
Conecte lo al monitor si éste es entrada de S-Video. (p. ej., PKG-2000P)
- IPOD : (cable suministrado)**
Conecte lo al iPod utilizando el cable iPod adjunto.
- Commutador de selección de S-VIDEO - C-VIDEO**
Seleccione S-Video o Composite, según corresponda.
- C-VIDEO, LEFT, RIGHT : Video compuesto, audio izquierdo/derecho**
Conecte lo a la entrada de audio/vidéo del monitor.

[PKG-1000]



[PKG-2000]



IT

- GND : Massa (nero)**
Collegare al corpo metallico o chassis dell'automobile.
- ACC : Circuito di alimentazione (accensione) commutato (rosso)**
Collegare a un terminale accessorio nel blocco dei fili.
- REMOTE : Circuito di ingresso telecomando (bianco/marrone)**
Collegare al cavo controllo telecomando del monitor.
- S-VIDEO : (cavo opzionale)**
Collegare al monitor se questo dispone di ingresso S-Video. (es. : PKG-2000P)
- IPOD : (cavo incluso)**
Collegare all'iPod mediante il cavo iPod fornito.
- Interruttore di selezione S-VIDEO - C-VIDEO**
Scegliere S-Video o Composite.
- C-VIDEO, LEFT, RIGHT : Video Composito, Audio Sinistra/Destra**
Collegare all'ingresso audio/vidéo del monitor.

SE

- GND : Jord (svart)**
Anslut till bils metallkaross eller chassi.
- ACC : Förbränslingselektro (tändning) (röd)**
Anslut till bils tändkontakt i säkringsblocket.
- REMOTE : Ingångsledning för fjärrkontroll (vit/brown)**
Anslut till monitorns fjärrkontroll.
- S-VIDEO : (tillvalskabel)**
Anslut till monitorn om den har en S-Video-ingång. (ex. : PKG-2000P)
- IPOD : (kabel ingår)**
Anslut till iPod med medföljande iPod-kabel.
- Omkopplare för S-VIDEO - C-VIDEO**
Välj S-Video eller Kompositvideo beroende på behov.
- C-VIDEO, LEFT, RIGHT : Kompositvideo, ljud vänster/höger**
Anslut till monitorns ljud- och videoingång.

[RUE-4190/RUE-4191]

Set/Einstellen/Régler/Ajustar/
Impostazione/Ställ in "EXT.DVD"



[RUE-4201]

